

TABLE DES MATIÈRES

Liste des abréviations	xiii
Conventions bibliographiques	xvii
Liste des illustrations	xix
Remerciements	xxi
Avant-propos	xxiii
 INTRODUCTION	 I
1. Genèse et histoire du texte: les mystères de la naissance des <i>Questions</i>	3
i. Le contexte de la naissance des <i>Questions</i>	5
ii. Le projet Panckoucke	10
iii. Voltaire annonce ses <i>Questions</i>	15
iv. Les problèmes posés par l'annonce des <i>Questions</i>	18
v. Premières démarches	21
vi. Les portefeuilles de M. de Voltaire	23
vii. Les motivations de Voltaire	31
 2. Histoire du texte: la rédaction et l'édition princeps	 37
i. Les trois premiers tomes (novembre-décembre 1770)	38
ii. Le démembrement de <i>La Raison par alphabet</i>	40
iii. L'apport de <i>La Raison par alphabet</i> aux tomes 1 à 3	46
iv. La progression de la rédaction des trois premiers tomes	49
v. Les tomes 4 à 9 et le 'Supplément' de 1772	52
vi. L'impression de l'édition Cramer: les aléas au jour le jour d'une édition	55
vii. La diffusion par Cramer de l'édition princeps	65
 3. Les autres éditions des <i>Questions</i>	 71
i. L'édition de la Société typographique de Neuchâtel (71N): les principaux acteurs	71
	ix

TABLE DES MATIÈRES

ii. Histoire de l'édition 71N	74
iii. Campagne de publicité	84
iv. Le recours à la contrefaçon	88
v. La contrefaçon autorisée par l'auteur	92
vi. La contrefaçon de Marc Michel Rey, 71A	100
vii. Voltaire complète ses 'Questions': w68	104
viii. L'édition encadrée, w75G	107
4. Les <i>Questions</i> et l' <i>Encyclopédie</i>	113
i. La page de titre	113
ii. Assumer les <i>Questions</i>	118
iii. L'Introduction des <i>Questions</i>	125
iv. De la déclaration d'intention à la réalisation	129
v. Mentions et citations de l' <i>Encyclopédie</i>	132
vi. Des articles repris de l' <i>Encyclopédie</i>	134
vii. Des éloges	139
viii. Des critiques	145
ix. Des relations plus ou moins implicites avec l' <i>Encyclopédie</i>	150
x. La dette de Voltaire envers l' <i>Encyclopédie</i>	155
xi. De l'usage de l' <i>Encyclopédie</i> dans les <i>Questions</i>	158
xii. Du non-usage de l' <i>Encyclopédie</i> dans les <i>Questions</i> : la question des arts mécaniques	162
5. 'Une encyclopédie de ma façon'	177
i. L' <i>Encyclopédie</i> en questions ou en question	177
ii. Adopter et adapter les codes encyclopédiques	180
iii. Un semblant d'encyclopédie: les <i>Questions</i> ouvrage collectif?	185
iv. Un semblant d'encyclopédie: le système des renvois	193
v. Voltaire et le concept d'encyclopédie	198
vi. Transgresser les codes de l' <i>Encyclopédie</i>	203
vii. Voltaire et l'ordre encyclopédique	209
viii. La singularité de la 'petite encyclopédie' de Voltaire	219

TABLE DES MATIÈRES

6. L'encyclopédisme des <i>Questions</i> : la Babel des savoirs voltairiens	225
i. Quelques approches critiques	225
ii. Modes de lecture et d'interprétation des <i>Questions</i>	229
iii. Un voyage dans les savoirs	231
iv. Voyages de la pensée à partir d'une grande bibliothèque	234
v. Des réactions à l'actualité	241
vi. Retourner sur ses propres traces	247
vii. Une nouvelle inflexion des savoirs	252
viii. L'itinéraire militant dans les savoirs	259
ix. Des savoirs sur le mode de la discontinuité	267
7. Réemploi et réécriture dans les <i>Questions</i>	277
i. Une marque de fabrique des <i>Questions</i>	277
ii. De <i>La Raison par alphabet</i> aux <i>Questions</i> : inventaire	282
iii. Références à <i>La Raison par alphabet</i> avouées ou dissimulées	285
iv. Reprises <i>in extenso</i> ou par extraits	288
v. La présence de <i>La Raison par alphabet</i> dans les <i>Questions</i>	293
vi. Les emprunts à d'autres œuvres de Voltaire	296
vii. Les reprises de la bonne parole voltairienne	300
viii. Réécriture et appropriation?	306
ix. Une nouvelle contextualisation	308
x. Sur le retour des textes	315
8. Une écriture par pièces détachées	319
i. Voltaire pensait-il par articles?	319
ii. Diversité des types d'articles et questions sur une typologie	326
iii. Le respect d'un protocole minimal	332
iv. Des traités en miniature	341
v. Fictions: contes, dialogues philosophiques, visions	345
vi. Article solitaire/article solidaire	353

TABLE DES MATIÈRES

9. La scénographie de l'article	357
i. L'art des commencements	357
ii. La dramatisation des clausules	361
iii. De l'usage des exemples et des citations	365
iv. La poésie dans les <i>Questions</i> : la culture poétique de Voltaire	374
v. Les vers de Voltaire dans les <i>Questions</i>	379
vi. Les 'belles infidèles' de Voltaire	383
vii. Le critique littéraire et le professeur de poétique	388
viii. Présence d'un metteur en scène	391
10. La réception des <i>Questions</i> à l'échelle européenne	401
i. Diffusion auprès des correspondants de Voltaire	401
ii. Quelques réactions des premiers lecteurs	407
iii. Les <i>Questions</i> et les têtes couronnées	411
iv. La <i>Correspondance littéraire</i>	418
v. Les périodiques de langue française	420
vi. Tour d'horizon de la réception européenne	429
vii. La réception de langue anglaise des <i>Questions</i>	441
11. Accueil posthume	453
i. L'édition de Kehl, première publication posthume	453
ii. Suppressions opérées dans les éditions posthumes	459
iii. Les variantes de Kehl: le cas de l'article 'Justice'	466
iv. Les notes de l'édition de Kehl	474
v. Deux réceptions de 1789: Linguet et Condorcet	486
12. Manuscrits et éditions	491
13. Principes de l'édition	537
Annexe: Tableau synoptique	555
Liste des ouvrages cités	569
Index du présent volume	575
INDEX GÉNÉRAL (tomes II-VIII)	603
Errata de l'édition	661